



二零二六年八月十六日

Email/电邮: info@rbpc.sg

第二崇拜: 下午三点半

URL /网址: <http://www.rbpc.sg>

主席 : 梁正弟兄
讲员 : 孙利明长老

静默		
宣召	诗篇 124:8	众立
唱诗	《041 快来拥主为王》	
祷告		众坐
读经	以赛亚书 12:1-6	众坐
唱诗	《014 恳求圣父来临》	众立
证道	神是我的拯救	
回应诗	《020 上主是我坚固保障》	众立
祝福		众立
荣耀颂	格律诗篇 72:17-19	众立
默祷		众坐

***下主日事奉分配表 - 2026 年 8 月 23 日**

主席 : 张长荣执事
讲员 : 朱汉武传道



请使用银行APP扫码奉献



恩约教会 UEN T07SS0238H
Reformed Bible Presbyterian Church
请备注奉献类型以方便财政记录
十一奉献: TH
建堂奉献: BF
其他奉献: OH

万军之耶和华说:“你们要把当纳的十分之一, 全部送入仓库, 使我家中有粮; 藉此试验我, 看我是不是为你们敞开天窗, 把福气倒给你们, 直到充足有余呢。”- 玛拉基书 3: 10

41

快來擁主爲王

MATTHEW BRIDGES, 1800-1894
and GODFREY THRING, 1823-1903

Crown Him with Many Crowns

GEORGE J. ELVEY, 1816-1893

1 1 1 3 3 | 6 - - 6 | 5 1 4 3 | 2 - -



1. 快 來 擁 主 爲 王, 聖 羔 在 寶 座 上,
2. 來 擁 戴 主 爲 王! 主 的 慈 愛 無 量,
3. 來 擁 戴 主 爲 王! 無 比 生 命 之 王,
4. 來 擁 戴 主 爲 王! 人 天 共 戴 之 王,

1. Crown Him with man - y crowns, The Lamb up - on His throne;
2. Crown Him the Lord of love: Be - hold His hands and side -
3. Crown Him the Lord of life: Who tri - umphed o'er the grave,
4. Crown Him the Lord of heav'n: One with the Fa - ther known,

2 | 3 5 6 5 | #4 3 2 5 | 7 1 6 6 | 5 - -



聽 啊 好 樂 傳 遍 諸 天, 和 聲 壓 倒 羣 響;
手 足 肋 旁 昔 被 創 傷, 今 顯 何 等 輝 煌;
擊 敗 陰 間 復 活 得 勝, 爲 救 我 免 沉 淪;
萬 靈 稱 祂 奇 妙 愛 名, 萬 世 尊 祂 至 上;

Hark! how the heav'n-ly an - them drowns All mu - sic but its own!
Rich wounds, yet vis - i - ble a - bove, In beau - ty glo - ri - fied;
Who rose vic - to - rious to the strife For those He came to save;
One with the Spir - it thru Him giv'n From yon - der glo - rious throne.

5 | 5 3 2 1 | 6 - - 6 | 6 #4 3 2 | 7 - -



醒 啊, 我 心 同 唱, 頌 祂 救 恩 浩 蕩,
榮 美 發 出 光 芒, 天 使 敬 拜 頌 揚,
今 來 向 祂 歌 頌, 讚 美 我 主 宏 恩,
世 界 萬 國 之 君, 卑 伏 覲 見 至 尊,

A - wake, my soul, and sing Of Him who died for thee,
No an - gel in the sky Can full - y bear that sight,
His glo - ries now we sing, Who died and rose on high,
To Thee be end - less praise, For Thou for us hast died;



And hail Him as thy match-less King Thru all e - ter - ni - ty.
 But down-ward bends his won-d'ring eye At mys - ter - ies so bright.
 Who died e - ter - nal life to bring And lives that death may die.
 Be Thou, O Lord, thru end-less days A - dored and mag - ni - fied.

啓應經文：

愛子是那不能看見之神的像，是首生的，在一切被造的以先。因為萬有都是靠他造的，無論是天上的，地上的；能看見的，不能看見的；或是有位的，主治的，執政的，掌權的；一概都是藉着他造的，又是爲他造的。

他在萬有之先；萬有也靠他而立。他也是教會全體之首。他是元始，是從死里首先復生的，使他可以在凡事上居首位。

所以，神將他升爲至高，又賜給他那超乎萬名之上的名，叫一切在天上的，地上的，和地底下的，因耶穌的名無不屈膝，無不口稱“耶穌基督爲主”，使榮耀歸與父神。（西 1:15-18，腓 2:9-11）

Responsive reading:

He is the image of the invisible God, the firstborn over all creation. For by Him all things were created: things in heaven and on earth, visible and invisible, whether thrones or powers or rulers or authorities, all things were created by Him and for Him.

He is before all things, and in Him all things hold together. And He is the head of the body, the church; He is the beginning and the firstborn from among the dead, so that in everything He might have the supremacy.

Therefore God exalted Him to the highest place and gave Him the name that is above every name, that at the name of Jesus, every knee should bow, in heaven and on earth and under the earth, and every tongue confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

(Col 1:15-18 Phil 2:9-11)

懇求聖父來臨

WORSHIP AND PRAISE

“普天頌讚”

Source unknown, c. 1757

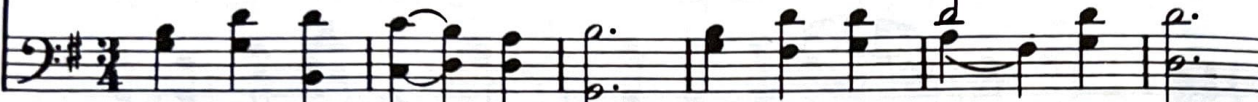
Come, Thou Almighty King

FELICE DE GIARDINI, 1716-1796

5 3 1 | 2 1 7 | 1-- | 1 2 3 | 4 5 4 3 | 2-- |



1. 懇求聖父子來臨，助我讚美主名，
 2. 懇求聖子來臨，彰顯威嚴大能，
 3. 懇求聖子來臨，彰顯神萬聖見證，
 4. 懇求聖子來臨，彰顯神萬聖見證，



1. Come, Thou Al- mighty - y King, Help us Thy name to sing,
 2. Come, Thou In - car - nate Word, Gird on Thy might - y sword,
 3. Come, Ho - ly Com - fort - er, Thy sa - cred wit - ness bear
 4. To the great One in Three E - ter - nal prais - es be,

5 3 1 | 5-- | 2 3 4 | 3. 2 1 | 2 3 4 |



敬獻心聲！惟主無上尊榮，惟主完
 垂聽呼聲！施恩與衆子民；使主聖
 感化衆人！惟主願我離塵，歡然統
 世無盡！但願我離塵，歡然統



Help us to praise: Fa - ther, all - glo - ri - ous, O'er all vic -
 Our prayer at - tend: Come and Thy peo - ple bless, And give Thy
 In this glad hour: Thou who al - might - y art, Now rule in
 Hence ev - er - more: His sov - reign maj - es - ty May we in

3. 2 1 | 1 3 5 | 5. 6 5 | 4 3 2 | 1-- ||



全道得勝，求主統治，我公們，萬古之良神！
 治仰振興，建永立善義開我平，救主聖朋！
 仰聖明，虔誠親愛愛敬，直大到永恆。



to - ri - ous, Come and reign o - ver us, An - cient of Days.
 word suc - cess - Spir - it of ho - li - ness, On us de - scend.
 ev - 'ry heart, And ne'er from us de - part, Spir - it of pow'r.
 glo - ry see, And to e - ter - ni - ty Love and a - dore.

上主是我堅固保障

THE FATHER

MARTIN LUTHER, 1483-1546

A Mighty Fortress Is My God

Trans. by Frederick H. Hedge, 1805-1890

MARTIN LUTHER, 1483-1546

i | i i 5 6 7 | i 7 6 5 i | 7 6 5 6 | 4 3 2 i

1. 上主是我堅固保障，是每我山寨和避難所，
 2. 我若主若單我靠已力行走，救遇戰爭必能退敗，
 3. 我若主若全世有界充滿過鬼魔，主上聖徒王仍不難安相，
 4. 我若主若主有權高過萬王，世上帝帝王不難安相，

1. A might-y for-tress is our God, A bul-wark nev-er fail-ing;
 2. Did we in our own strength con-fide Our striv-ing would be los-ing,
 3. And tho this world, with dev-ils filled, Should threaten to un-do us,
 4. That word a-bove all earth-ly pow'rs-No thanks to them-a-bid-eth;

i | i i 5 6 7 | i 7 6 5 i | 7 6 5 6 | 4 3 2 i

苦海汪洋主為救星，似無生路我仍有望，
 須有敵能降災賜時下備幫網可助，即主降神為我立路身助何等恩勝奇，
 聖靈恩賜全備可信，降於我身何等奇妙，

Our help-er He a-mid the flood Of mor-tal ills pre-vail-ing.
 Were not the right Man on our side, The Man of God's own choos-ing.
 We will not fear, for God hath willed His truth to tri-umph thru us.
 The Spir-it and the gifts are ours Thru Him who with us sid-eth.

1 | 5 6 5 #4 | 5 - - 1 | 5 5 6 7 | i - - 7 | i 7

雖有兇惡仇敵，攻擊不留餘力，對又我仇，
 若問所設王其失起，去，我生主命我無慮，敵身怒家，
 幽暗利任其失起，去，我生主命我無慮，敵身怒家，

For still our an-cient foe Doth seek to work us woe- His craft and
 Dost ask who that may be? Christ Je-sus, it is He- Lord Sab-a-
 The prince of dark-ness grim- We trem-ble not for him; His rage we
 Let goods and kin-dred go, This mor-tal life al-so; The bod-y



pow'r are great, And, armed with cru-el hate, On earth is not his e - qual.
oth His name, From age to age the same- And He must win the bat - tle.
can en - dure, For lo! his doom is sure- One lit - tle word shall fell him.
they may kill: God's truth a - bid - eth still- His king - dom is for - ev - er.

宣召：

你們要贊美耶和華！我要在正直人的大會中，并公會中，一心稱謝耶和華。耶和華的作為本為大；凡喜愛的都必考察。他所行的是尊榮和威嚴，他的公義存到永遠。他行了奇事，使人記念。耶和華有恩惠，有憐憫。他賜糧食給敬畏他的人；他必永遠記念他的約。他向百姓顯出大能的作為，把外邦的地賜給他們為業。他手所行的是誠實公平。他的訓詞都是確實的，是永永遠遠堅定的，是按誠實正直設立的。

(詩111:1-8)

Call to worship:

Praise the Lord. I will extol the Lord with my all heart in the council of the upright and in the assembly. Great are the works of the Lord; they are pondered by all who delight in them. Glorious and majestic are His deeds, and His righteousness endures forever. He has caused His wonders to be remembered; the Lord is gracious and compassionate. He provides food for those who fear Him; He remembers His covenant forever. He has shown His people the power of His works, giving them the lands of other nations. The works of His hands are faithful and just; all His precepts are trustworthy. They are steadfast for ever and ever, done in faithfulness and uprightness. (Ps 111:1-8)